

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

IP/N/1/HRV/1
29 de octubre de 2002

(02-5939)

Consejo de los Aspectos de los Derechos de Propiedad
Intelectual relacionados con el Comercio

Original: inglés

NOTIFICACIÓN DE LEYES Y REGLAMENTOS DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 2 DEL ARTÍCULO 63 DEL ACUERDO

CROACIA

Mediante comunicaciones de su Misión Permanente, de fecha 14 de febrero y 19, 20 y 26 de abril de 2001, se ha recibido de Croacia la siguiente notificación en virtud del párrafo 2 del artículo 63 del Acuerdo.

De conformidad con el párrafo 2 del artículo 63 del Acuerdo sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio (ADPIC) y con los procedimientos establecidos por el Consejo de los ADPIC, el Gobierno de la República de Croacia notifica por la presente al Consejo las leyes y reglamentos en relación con las esferas abarcadas por el Acuerdo, a saber:

- Principales leyes y reglamentos que se enumeran en el anexo I.
- Otras leyes y reglamentos que se enumeran en el anexo II.
- Respuestas a la Lista de cuestiones sobre observancia.¹

¹ Véase el documento IP/N/6/HRV/1.

ANEXO I

**PRINCIPALES LEYES Y REGLAMENTOS DEDICADOS A LA
PROPIEDAD INTELECTUAL**

TÍTULO FECHA DE APROBACIÓN Y ENTRADA EN VIGOR	DESCRIPCIÓN SUCINTA
<p>Derecho de autor</p> <p>El texto de la Ley de derecho de autor se adoptó de la ley de la antigua República Federativa Socialista de Yugoslavia el 26 de junio de 1991. Entrada en vigor: 8 de octubre de 1991. Gaceta Oficial de la República de Croacia, N° 53/1991.</p> <p>La Ley se modificó por primera vez en 1993 con el propósito de armonizarla con la Constitución de la República de Croacia. Estas modificaciones de la Ley de derecho de autor se adoptaron el 2 de junio de 1993. Entrada en vigor: 26 de junio de 1993. Gaceta Oficial de la República de Croacia, N° 58/1993.</p> <p><u>El texto refundido de la Ley de derecho de autor adoptada en 1991 con las modificaciones introducidas en 1993²</u> se publicó en la Gaceta Oficial de la República de Croacia N° 9/1999.</p> <p>La Ley de derecho de autor / el texto refundido oficial / se <u>modificó por segunda vez en 1999³</u> con el propósito de armonizarlo con el Acuerdo sobre los Aspectos de la Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio. Estas modificaciones se adoptaron el 30 de junio de 1999. Entrada en vigor: 27 de julio de 1999. Gaceta Oficial de la República de Croacia, N° 76/1999.</p>	<p>La Ley de derecho de autor regula:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Los derechos de los autores, en particular:<ul style="list-style-type: none">- las obras protegidas;- los contenidos del derecho de autor: los derechos económicos y morales;- las limitaciones del derecho de autor;- la transferencia del derecho de autor;la duración de la protección del derecho de autor;- la administración del derecho de autor;- la protección civil del derecho de autor que comprende las medidas provisionales específicas que pueden ordenarse en caso de infracción de los derechos económicos.2. Los derechos de los intérpretes o ejecutantes, en particular:<ul style="list-style-type: none">- la definición de intérprete o ejecutante;- los derechos exclusivos, la duración, la transferencia y la protección civil de los derechos económicos y morales de los intérpretes o ejecutantes que comprenden las medidas provisionales específicas que pueden ordenarse en caso de infracción de estos derechos;- los derechos de los intérpretes o ejecutantes extranjeros.3. Los derechos de los productores de fonogramas, en particular:<ul style="list-style-type: none">- la definición de productor de fonograma;- los derechos exclusivos, la duración y la protección civil de los derechos de los productores de fonogramas que comprenden las medidas provisionales que pueden ordenarse en caso de infracción de los derechos de estos productores;

² Véase el documento IP/N/1/HRV/C/1.

³ Véase el documento IP/N/1/HRV/C/1/Add.1.

<p>TÍTULO FECHA DE APROBACIÓN Y ENTRADA EN VIGOR</p>	<p>DESCRIPCIÓN SUCINTA</p>
<p>El 30 de junio de 1999 el Parlamento Nacional de Croacia adoptó cinco leyes relativas a la propiedad industrial; el 22 de diciembre de 1999 se adoptaron los reglamentos conexos.⁴ Las leyes son las siguientes:</p> <p>Marcas de fábrica o de comercio</p> <p><u>Ley de marcas de fábrica o de comercio</u>⁵</p> <p>Entrada en vigor: 31 de julio de 1999. Se aplica desde el 1º de enero de 2000. Gaceta Oficial de la República de Croacia, N° 78 de 23 de julio de 1999.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - los derechos de los productores de fonogramas extranjeros; 4. los derechos de los organismos de radiodifusión: <ul style="list-style-type: none"> - la definición de emisión; - los derechos exclusivos, la duración y la protección civil de estos derechos; - los derechos de los organismos de radiodifusión extranjeros. 5. La supervisión de la labor de las sociedades recaudadoras para la administración del derecho de autor y derechos conexos. 6. La protección penal de las señales codificadas de satélite. 7. La protección contra faltas o infracciones menores de los autores, intérpretes o ejecutantes, productores de fonogramas y organismos de radiodifusión en caso de infracción de sus derechos. 8. Las disposiciones relativas a los plazos de aplicación. <p>La Ley de marcas de fábrica o de comercio regula el ámbito de la concesión y existencia de las marcas de fábrica o de comercio; esta Ley establece:</p> <ul style="list-style-type: none"> - el concepto de marca de fábrica o de comercio; - el procedimiento para la concesión de una marca de fábrica o de comercio; - los efectos de una marca de fábrica o de comercio; - la limitación de los derechos relativos a las marcas de fábrica o de comercio;

⁴ Los reglamentos figuran en el Anexo II del presente documento.

⁵ Véase el documento IP/N/1/HRV/T/1.

<p>TÍTULO FECHA DE APROBACIÓN Y ENTRADA EN VIGOR</p>	<p>DESCRIPCIÓN SUCINTA</p>
<p>Indicaciones geográficas</p> <p><u>Ley de protección de las indicaciones geográficas de productos y servicios⁶</u></p> <p>Entrada en vigor: 31 de julio de 1999. Se aplica desde el 1° de enero de 2000. Gaceta Oficial de la República de Croacia N° 78 de 23 de julio de 1999.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - la licencia; - los cambios relativos a una marca de fábrica o de comercio; - la adquisición, duración, mantenimiento y caducidad de una marca de fábrica o de comercio; - los motivos para la declaración de invalidez de una marca de fábrica o de comercio; - las disposiciones relativas a una marca colectiva y de certificación; - la protección civil (observancia); - las medidas judiciales provisionales; - las medidas relativas a faltas o infracciones menores. <p>Protección de las indicaciones geográficas y las denominaciones de origen de productos agrícolas y productos alimenticios. Regulación específica de los derechos relativos a las indicaciones geográficas cuando la protección sólo es posible para las denominaciones de productos que poseen ciertas características y reputación debido a su posición geográfica. Los objetivos primordiales son brindar apoyo a la agricultura para la creación de condiciones de competencia leal y la protección de los consumidores mediante la difusión de informaciones veraces sobre el origen.</p> <p>La Ley prevé:</p> <ul style="list-style-type: none"> - el procedimiento para la concesión de la protección; los efectos del derecho sobre una denominación de origen protegida y una indicación geográfica protegida; - la relación con otros signos distintivos; - la nulidad y los motivos para ello; - la protección civil; - las faltas e infracciones menores.

⁶ Véase el documento IP/N/1/HRV/G/1.

<p>TÍTULO FECHA DE APROBACIÓN Y ENTRADA EN VIGOR</p>	<p>DESCRIPCIÓN SUCINTA</p>
<p>Dibujos y modelos industriales <u>Ley de dibujos y modelos industriales</u>⁷ Entrada en vigor: 31 de julio de 1999. Se aplica desde el 1° de enero de 2000. Gaceta Oficial de la República de Croacia N° 78 de 23 de julio de 1999.</p>	<p>Protección legal de los dibujos y modelos (de dos y tres dimensiones). La protección legal de los dibujos y modelos conforme establece el derecho específico de propiedad industrial:</p> <ul style="list-style-type: none"> - las cuestiones de protección básica; - el procedimiento para la concesión del derecho sobre el modelo o dibujo industrial; - los efectos de la protección (derechos exclusivos, limitaciones); - los cambios introducidos en un modelo o dibujo industrial; - la licencia; - la adquisición, la duración, el mantenimiento y la caducidad de un dibujo o diseño industrial protegido; - la protección civil (observancia); - las medidas judiciales provisionales; - la concesión y transferencia judicial de derechos; - las disposiciones en materia de infracción.
<p>Patentes <u>Ley de patentes</u>⁸ Entrada en vigor: 31 de julio de 1999. Se aplica desde el 1° de enero de 2000. Gaceta Oficial de la República de Croacia N° 78 de 23 de julio de 1999.</p>	<p>Regula la solicitud de concesión de protección mediante patentes de las nuevas invenciones. Establece:</p> <ul style="list-style-type: none"> - el procedimiento para la concesión de patentes; - los efectos de las patentes; - las limitaciones de los efectos de las patentes; - los cambios relativos a una marca de fábrica o de comercio; - la duración, el mantenimiento y el cese de los efectos de una patente; - los motivos para declarar la invalidez de una decisión sobre la concesión de una patente; - la nulidad de la patente; - la protección civil de los derechos (observancia); - las medidas judiciales provisionales; - las faltas e infracciones menores.

⁷ Véase el documento IP/N/1/HRV/D/1.

⁸ Véase el documento IP/N/HRV/P/1.

TÍTULO FECHA DE APROBACIÓN Y ENTRADA EN VIGOR	DESCRIPCIÓN SUCINTA
	<p>La Ley de patentes prevé la posibilidad de proteger las invenciones biotecnológicas y contiene una disposición clara sobre la prohibición de patentar procesos esencialmente biotecnológicos.</p> <p>En lo que respecta a la protección de las invenciones biotecnológicas, la Ley de patentes establece:</p> <ul style="list-style-type: none"> - la patentabilidad de los microorganismos y los materiales autoprodutores; - el alcance de la protección; - el depósito de materiales biológicos conforme al Tratado de Budapest sobre el reconocimiento internacional del depósito de microorganismos a los fines del procedimiento en materia de patentes.
<p>Esquemas de trazado (topografías) de los circuitos integrados</p> <p><u>Ley de protección de los esquemas de trazado de circuitos integrados⁹</u></p> <p>Entrada en vigor: 31 de julio de 1999. Se aplica desde el 1° de enero de 2000. Gaceta Oficial de la República de Croacia N° 78 de 23 de julio de 1999.</p>	<p>La protección de los esquemas de trazado (topografías) de los circuitos integrados, el derecho a la protección, las condiciones y el procedimiento de concesión, los efectos y las limitaciones de la protección, el inicio y la duración de la protección, la inscripción en el registro de topografías protegidas.</p> <p>Conforme al artículo 22 de la Ley, las disposiciones de la Ley de patentes abarcan la nulidad, los derechos civiles y la concesión de licencias.</p>

⁹ Véase el documento IP/N/1/HRV/L/1.

ANEXO II
OTRAS LEYES Y REGLAMENTOS

<p style="text-align: center;">TÍTULO FECHA DE APROBACIÓN Y ENTRADA EN VIGOR</p>	<p style="text-align: center;">DESCRIPCIÓN SUCINTA</p>
<p>Derecho de autor</p> <p><u>Reglamento de la Ley de derecho de autor</u></p> <p>Entrada en vigor: 14 de abril de 2000. Gaceta Oficial de la República de Croacia Nº 37/2000.</p> <p>Propiedad industrial (general) – <i>No está en vigor</i></p> <p><u>Ley de propiedad industrial</u></p> <p>Entrada en vigor el 10 de octubre de 1991. Gaceta Oficial de la República de Croacia Nº 53 de 8 de octubre de 1991.</p> <p><u>Modificaciones</u></p> <p>Véase: Gaceta Oficial de la República de Croacia Nº 19/1992, Nº 26/1993 y Nº 29/1993.</p> <p>Marcas de fábrica o de comercio</p> <p><u>Reglamento de la Ley de marcas de fábrica o de comercio</u></p> <p>Entrada en vigor: 28 de diciembre de 1999. Se aplica desde el 1º de enero de 2000. Gaceta Oficial de la República de Croacia Nº 146 de 28 de diciembre de 1999.</p>	<p><u>Observación:</u> La nueva legislación, que se aplica desde el 1º de enero de 2000, norma separadamente cada ámbito de la propiedad industrial.</p> <p>La Ley dejó de estar en vigor al promulgarse las siguientes leyes: Ley de marcas de fábrica o de comercio, Ley sobre la protección de las indicaciones geográficas de productos y servicios, Ley de dibujos y modelos industriales, Ley de patentes, Ley sobre la protección de esquemas de trazado de los circuitos integrados.</p> <p>Cada una de las leyes antes mencionadas contiene disposiciones sobre la observancia de los derechos protegidos. Algunas de las leyes enumeradas bajo el título "Otras leyes" son igualmente aplicables a la observancia.</p> <p>El reglamento contiene procedimientos detallados para la concesión de marcas de fábrica o de comercio en la Oficina Estatal de la Propiedad Intelectual de la República de Croacia.</p>

TÍTULO FECHA DE APROBACIÓN Y ENTRADA EN VIGOR	DESCRIPCIÓN SUCINTA
<p>Indicaciones geográficas</p> <p><u>Reglamento de la Ley sobre la protección de las indicaciones geográficas de productos y servicios</u></p> <p>Entrada en vigor: 28 de diciembre de 1999. Se aplica desde el 1° de enero de 2000. Gaceta Oficial de la República de Croacia N° 146 de 28 de diciembre 1999.</p> <p>Dibujos y modelos industriales</p> <p><u>Reglamento de la Ley de dibujos y modelos industriales</u></p> <p>Entrada en vigor: 28 de diciembre de 1999. Se aplica desde el 1° de enero de 2000. Gaceta Oficial de la República de Croacia N° 146 de 28 de diciembre de 1999.</p> <p>Patentes</p> <p><u>Reglamento de la Ley patentes</u></p> <p>Entrada en vigor: 28 de diciembre de 1999. Se aplica desde el 1° de enero de 2000. Gaceta Oficial de la República de Croacia N° 146 de 28 de diciembre de 1999.</p> <p>Protección de obtenciones vegetales</p> <p><u>Ley sobre los derechos relativos a las obtenciones vegetales</u></p> <p>Entrada en vigor el 5 de diciembre de 1997. Gaceta Oficial de la República de Croacia N° 131 de 5 de diciembre de 1997.</p>	<p>El reglamento contiene procedimientos detallados para conceder protección a las indicaciones geográficas de productos y servicios en la Oficina Estatal de la Propiedad Intelectual de la República de Croacia.</p> <p>El reglamento contiene procedimientos detallados para conceder protección a los dibujos y modelos industriales en la Oficina Estatal de la Propiedad Intelectual de la República de Croacia</p> <p>El reglamento contiene procedimientos detallados para la concesión de patentes en la Oficina Estatal de la Propiedad Intelectual de la República de Croacia.</p> <p><u>Observación:</u> En la República de Croacia las obtenciones vegetales no están protegidas mediante patentes. Por consiguiente, el procedimiento para la protección se efectúa en el Instituto de Cultivo en Viveros, que es un órgano administrativo del Ministerio de Agricultura y Silvicultura.</p>
<p><u>Ley sobre semillas, plantas de semillero y el reconocimiento de las obtenciones vegetales agrícolas</u></p> <p>Entrada en vigor el 5 de diciembre de 1997. Gaceta Oficial de la República de Croacia N° 131 de 5 de diciembre de 1997.</p>	<p>La protección de las especies vegetales, los procedimientos para la protección de las obtenciones vegetales.</p>

<p>TÍTULO FECHA DE APROBACIÓN Y ENTRADA EN VIGOR</p>	<p>DESCRIPCIÓN SUCINTA</p>
<p>Esquemas de trazado (topografías) de los circuitos integrados</p> <p><u>Reglamento de la Ley sobre la protección de los esquemas de trazado de los circuitos integrados</u></p> <p>Entrada en vigor: 28 de diciembre de 1999. Se aplica desde el 1° de enero de 2000. Gaceta Oficial de la República de Croacia N° 146 de 28 de diciembre de 1999.</p> <p>Información no divulgada</p> <p><u>Ley de protección de la información confidencial</u></p> <p>Entrada en vigor el 31 de diciembre de 1996. Gaceta Oficial de la República de Croacia N° 108 de 23 de diciembre de 1996.</p> <p>Otras leyes</p> <p><u>Ley sobre tasas administrativas en el ámbito de la propiedad intelectual</u></p> <p>Entrada en vigor: 13 de junio de 2000.</p> <p>Gaceta Oficial de la República de Croacia N° 64 de 5 de junio de 2000.</p>	<p>El reglamento contiene procedimientos detallados relativos a la concesión para los esquemas de trazado (topografías) de los circuitos integrados en la Oficina Estatal de la Propiedad Intelectual.</p> <p>Protección de documentos amparados por la confidencialidad profesional o comercial.</p> <p>Disposiciones y las tarifas sobre las tasas administrativas pagaderas en la tramitación de la concesión de derechos de propiedad intelectual.</p>
<p><u>Decreto sobre la compensación por los gastos especiales relativos a la oferta de servicios de información por parte de la Oficina de la Propiedad Intelectual</u></p> <p>Entrada en vigor: 14 de septiembre de 2000. Gaceta Oficial de la República de Croacia N° 86 de 6 de septiembre de 2000.</p> <p><u>Ley de procedimientos administrativos generales</u></p> <p>Gaceta Oficial de la República de Croacia N° 53/19991.</p> <p><u>Código Penal</u></p> <p>Gaceta Oficial de la República de Croacia N° 110/1997.</p>	<p>Disposiciones y las tarifas sobre las tasas de compensación por los gastos especiales relativos a la oferta de servicios de información por parte de la Oficina de la Propiedad Intelectual.</p> <p>Disposiciones comunes en relación con los procedimientos administrativos.</p> <p>Norma la esfera de los delitos.</p>

TÍTULO FECHA DE APROBACIÓN Y ENTRADA EN VIGOR	DESCRIPCIÓN SUCINTA
<u>Ley de Aduanas</u> Gaceta Oficial de la República de Croacia Nº 78/1999.	Norma los derechos y obligaciones en relación con la circulación de mercancías entre la zona aduanera de la República de Croacia y las zonas aduaneras extranjeras.
<u>Código de Procedimiento Civil</u> Gaceta Oficial de la República de Croacia Nº 53/1991.	Norma los procedimientos judiciales en lo civil.
<u>Ley de obligaciones</u> Gaceta Oficial de la República de Croacia Nº 53/1991.	Norma los derechos y las obligaciones en el campo de los derechos contractuales.
<u>Ley sobre ejecución</u> Gaceta Oficial de la República de Croacia Nº 57/1996 y Nº 29/1999.	Norma los procedimientos de ejecución de las decisiones judiciales.
<u>Código de Procedimiento Penal</u> Gaceta Oficial de la República de Croacia Nº 110/1997.	Norma los procedimientos penales.
<u>Ley de tribunales</u> Gaceta Oficial de la República de Croacia Nº 3/1994, Nº 100/1996, Nº 131/1997 y Nº 129/2000.	Norma la jurisdicción de los tribunales de Croacia.
